

Datte Maou-sama wa Kare ga Kirai

Volume 1, Chapter 5, Temple Entrance



Cleaner: Mayu
Translator: crownprince
Typesetter: gll
Proofreader: Celiam

CROWNPRINCE TRANSLATIONS.COM





JUST
YOU
WAIT!



Allen

DID HE
WANT TO
EAT THE
PUDDING
THAT
BADLY?

Just

but a

bad





datte
maou-sama wa
kare ga hōrai

CHAPTER 3



I DIDN'T
THINK HE
WOULD
BE THAT
ANGRY...

PERHAPS
HE LIKES
IT A LOT?



THE DE-
MON KING
LEFT THE
HOUSE FIRST
BECAUSE HIS
PUPPETS WERE
EATEN BY
THE HOGG
CLOUT?



THAT'S
TOLD.
SEEMS LIKE
MAD-DAN
HAS BEEN
SLEEPING
AT HIS
OFFICE.

IT'S FINE
NOW THAT
THINGS HAVE
BECOME LIKE
THIS. HE
WON'T GO
TOO FAR.



HE MUST
BE TRYING
TO SAVE
ELECTRICITY,
BRING SOME-
THING OVER
FOR HIM.



.....

THEN WHY
DON'T YOU
GO AND
GET HIM
HOME?







GOOD LUCK
KAMURO-SAN.
PLEASE
CONTINUE
WINNING, AND
CREATE
LEGENDS.

AM, SHOULD
I INCLUDE
PUDONG
IN THE DIS-
PLAY THAT
I'M SUPPOSED
TO SHOW OVER
TO AMO-SAN?

NO
NEED.



...
DAMN IT...
KAWKO
DESERVES
TO DIE...



THAT FELLOW
MUST HAVE THOUGHT
THAT I WAS ANGRY
BECAUSE HE ATE
MY PUDDING.



NO,
I DON'T
MEAN THAT
I NEED
HIS CONSENT,
I'M NOT
A BOY
ANYMORE.



AH,
OH NO,
THE PUDDING.



YOU
ASKED
IF
KANAME
WOULD
BRING
ME
TO
COME
HERE?

YOU
ASKED
IF
KANAME
WOULD
BRING
ME
TO
COME
HERE?

KANAME
CAME
ONCE,
BUT
HE
SAID
THAT
KANAME
DIDN'T
TELL
HIM
TO
COME
OVER.

KANAME
CAME
ONCE,
BUT
HE
SAID
THAT
KANAME
DIDN'T
TELL
HIM
TO
COME
OVER.

KANAME
CAME
ONCE,
BUT
HE
SAID
THAT
KANAME
DIDN'T
TELL
HIM
TO
COME
OVER.

I
LEFT
EARLY,
YET
HE
DIDN'T
SAY
ANYTHING
ABOUT
IT...



THEN
WHAT DO
YOU WANT
TO DO?



WHAT
AM I
DOING...



AREN'T WE
COMPETING
NOW...?



YOU SAID
YOU WANTED
TO SUB-
JUGATE
ME RIGHT?
HOW ARE
YOU PLAN-
NING TO
DO IT?

WHAT
DO YOU
MEAN?



BUT YOU
WEREN'T
EVEN WON
ONCE...

SHUSH!

IT'S A BOARD GAME TAKING AN OLYMPIAN LEVEL OF THE BOARD'S GAME. IT'S A TWO-PLAYER BOARD GAME THAT TAKES



EH?
ARE YOU
TREATING
ME LIKE
AN IDIOT?

SHOULD BE



YOU
BASTARD

ALSO,
YOUR
FUCKING
WAS
VERY
OBLIVIOUS

DON'T
EXPECT
THAT
THE
DEMON
KING
WOULD
BE
THIS
WEAK



WHO
SAID
THAT
A
DEMON
COULD
ALREADY
BE
DEFEATED?
AND
ALSO,
THAT
FELLOW
HAS
UNDERGONE
SPECIAL
TRAINING
BEFORE

EVEN
IF
I
WIN
IN
SHORT
OF
ANY
OTHER
GAME,
IT'S
PRETTY
MUCH
MEANS
LOSS

THAT
FELLOW
IS
DEFINITELY
LOOKING
DOWN
ON
ME...
HE
EVEN
ATE
MY
FUCKING
ONION!







HAO IS PROBABLY
LOOKING TO SETTLE
THINGS
AGAIN ONCE
AND FOR
ALL...



I DON'T
KNOW THE
REASON
THOUGH,
PROBABLY
REGARDING
THE PLO-
DING?

KANAME,
YOU TALK
ABOUT
THE PLO-
DING TOO
MUCH



HE
DIDN'T EVEN
REALIZE
THAT I WAS
CHEATING

I DON'T
WANT TO
WORRY
TOO MUCH
ABOUT
SHORTS,
AS FOR
DUNELAND,



WELL,
NO MAT-
TER WHAT,



BUT
RECENTLY
THE NUMBERS
OF MATCHES
HAVE IN-
CREASED.

IS IT
BECAUSE
HE JUST
WANTS TO
WIN EVEN
THOUGH HE
HATES BEING
THE DEMON
KING?

There is
nothing about
winning that
he likes.



IN THE
WHOLE WORLD,
THERE ARE ONLY
THE BOTH OF
US COMPETING
FOR THAT, SO
IT'S FINE

AND I
CAN EVEN
CLAIM A
REWARD
AFTER
THAT



IT WASN'T
ME. HE
WANTED
TO DO IT

KAMAKO
BOUGHT
A BLANKET.
YOU TOLD
HIM TO DO
IT RIGHT?
THANKS

ANYWAY



ES-
KAMAKO,
YOU CAN





OK,
GET A
DRINK



BEFORE
DRINKING,
LET'S HAVE
A FEW
DRINK THAT
GO WITH
ALCOHOL.

THANKS
EVERYONE

WE'LL
COMPETE
WITH ONE
CUP OF
TEQUILA.



I KNOW,
ANYWAY,
WHY DON'T
YOU USUALLY
DRINK AL-
COHOL?

YOU
BETTER
NOT GET
DRUNK
TOO FAST!



LOLOLO

THAT IS
NOT RELATED
TO THIS COM-
PETITION, SO
YOU DON'T
NEED TO BE
BOOTHERED
WITH THAT

THANK
YOU

THANK





KANAKO
WHAT IS
IT SO
SUDDENLY?

I PASSED
BY THE OFFICE
JUST NOW
AND SAW A
PRETTY GEEKY
GUY...



HELLO,
KANAKO-
SAN?

I'VE GOT
SOMETHING
TO ASK
YOU.



THERE'RE
A LOT OF
PEOPLE THAT
DON'T LOOK TOO
PERCENT AROUND
THE HONOR OF
THE OFFICE.
IT'S AS IF
THEY'RE
WAITING FOR
SOME BOLD...

THOSE MIDDLE
AGED MEN HAVE
THE EXPERIENCE
SIMILAR TO THAT
OF YOUNG GELS.
IT'S SUPER
DISASTROUS!



THIS
MEANS
THAT...





HOW
GAGE, YOU'D
ACTUALLY
SUSPECT?

KAMUYO
DAMN
TO EYES



YOU
DON'T
NEED TO
BE BOTHERED
BY THOSE
PEOPLE OUT-
SIDE, I'LL
DISPOSE
THEM
LATER.

IT'S
NOT A
BIG
DEAL.



HE DOES
WEIRD
THINGS
WHEN HE'S
ONLINE.















AND
THERE'S
A LOT
OF IT...

EAT
PUDDING?



PUDDING?



THAT'S
YOUR
REWARD
FOR
WINNING.



NO
I'LL
EAT IT

YOU
DON'T
WANT
IT?

I'VE
ALREADY
TOLD
YOU
I'M
NOT
SORRY
BE-
CAUSE
OF
THE
PUDDING?

PRESENTED TO YOU BY CROWNPRINCE TRANSLATIONS



CROWNPRINCE
TRANSLATIONS

PRESENTED TO YOU BY CROWNPRINCE TRANSLATIONS